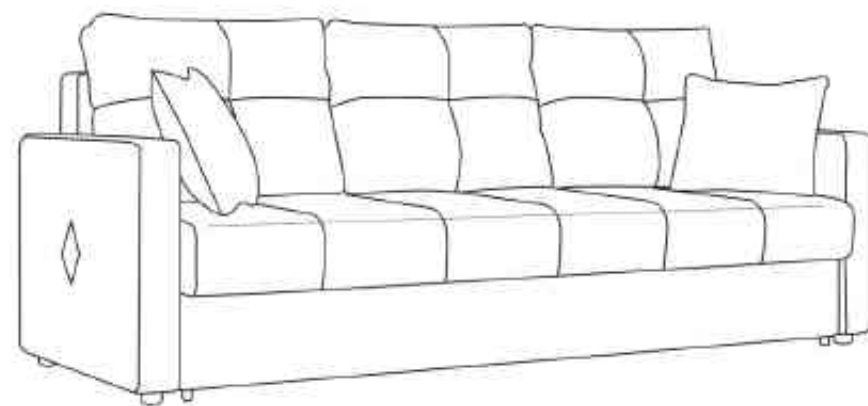


Эрик

Eric



Russky

ВНИМАНИЕ!

Важная информация. Внимательно изучите её перед эксплуатацией изделия.

- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Сборку изделия производите только в полном соответствии с этой инструкцией.
- При эксплуатации механизма трансформации действуйте только в рамках требований данной инструкции. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Рекомендуется ремонт механизмов трансформации доверить квалифицированным специалистам.
- Не стойте и не прыгайте на поверхности изделия.
- Не сидите на боковинах, подлокотниках и спинках изделия.

English

ATTENTION!

Important information. Read it carefully before using the product.

- Assemble the product only in full accordance with the attached instructions.
- Use the product for its intended purpose only.
- When operating the transformation mechanisms, act only in compliance with this manual. Do not apply excessive force.
- It is recommended to entrust the repair of transformation mechanisms to qualified professionals.
- Do not jump, do not stand with your feet on the product, and do not use it for exercising.
- Do not sit on the sidewalls, armrests, and backrests of the product.

Deutsch

ACHTUNG!

Wichtige Informationen. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Montieren Sie das Produkt nur unter Beachtung der beiliegenden Anleitung.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Anwendungszweck.
- Bei der Verwendung der Umwandlungsmechanismen handeln Sie nur im Rahmen der Anforderungen dieser Betriebsanleitung. Legen Sie keine übermäßigen Kräfte an.
- Es wird empfohlen, die Umwandlungsmechanismen von Fachleuten reparieren zu lassen.
- Springen Sie nicht, stehen Sie nicht mit den Füßen auf dem Produkt und benutzen Sie es nicht zum Trainieren.
- Setzen Sie sich nicht auf die Seitenwände, Armlehnen oder Rücken des Produkts.

Français

ATTENTION !

Informations importantes. Examinez-les attentivement avant d'utiliser l'article.

- Assemblez l'article uniquement conformément aux instructions fournies.
- Utilisez l'article uniquement aux fins prévues.
- Lorsque vous utilisez les mécanismes de transformation, réglez-les que dans le respect des exigences de ce manuel. Ne faites pas d'efforts excessifs.
- Il est recommandé de confier la réparation des mécanismes de transformation à des spécialistes qualifiés.
- Ne sautez pas, ne montez pas les pieds sur l'article et ne l'utilisez pas pour faire de l'exercice.
- Ne vous asseyez pas sur les côtés, les accoudoirs ou le dos de l'article.

Italiano

ATTENZIONE!

Informazioni importanti. Leggere attentamente prima di utilizzare il prodotto.

- Eseguire l'assemblaggio del prodotto solo in piena conformità al manuale allegato.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per i fini previsti dal produttore.
- Aderire strettamente ai requisiti del presente manuale durante l'utilizzo dei meccanismi di trasformazione. Non applicare sforzi eccessivi.
- Affidare la riparazione dei meccanismi di trasformazione solo a personale qualificato.
- Non saltare, non salire in piedi sul prodotto, non usare il prodotto per fare esercizio fisico.
- Non sedersi sugli elementi laterali, sui braccioli e sugli schienali del prodotto.

Español

ATENCIÓN!

Información importante. Estúdela con atención antes de usar el artículo.

- Ensamble el artículo solamente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.
- Emplee el artículo sólo para el uso previsto.
- Al manipular los mecanismos de transformación, actúe dentro de los marcos de los requisitos de esta instrucción. No aplique esfuerzos excesivos.
- Se recomienda que la reparación de los mecanismos de transformación se realice por especialistas calificados.
- No salte, no se ponga de pie sobre el artículo, no lo use para realizar ejercicios físicos.
- No se sienta en los costados, los apoyabrazos ni en el respaldo del artículo.

Português

ATENÇÃO!

Informações importantes. Leia atentamente antes de utilizar o produto.

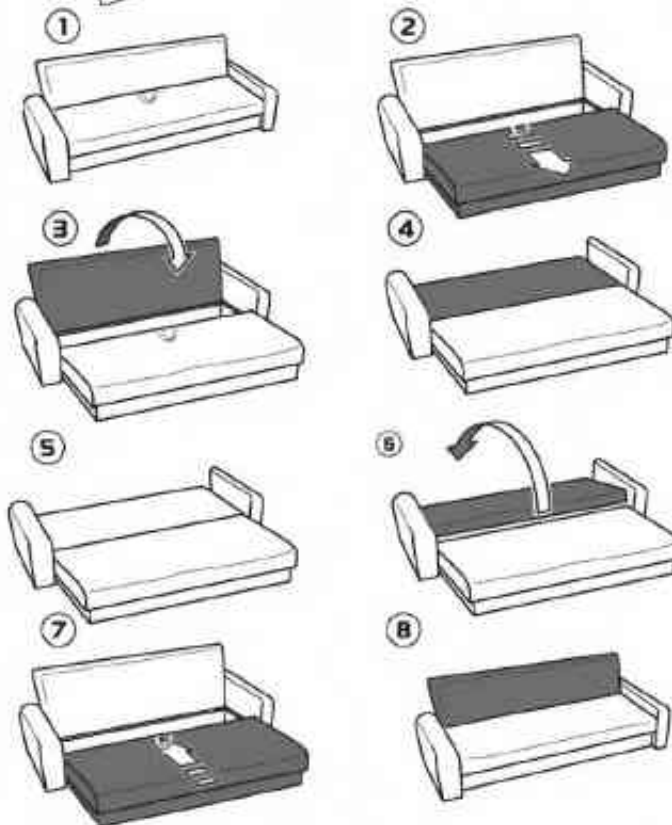
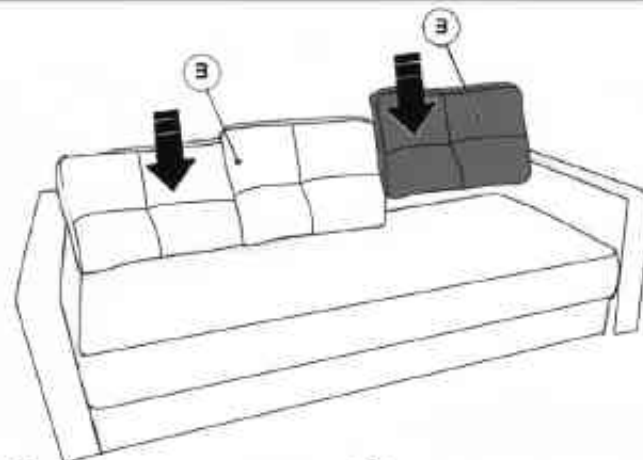
- A montagem do produto realiza-se exclusivamente de acordo com este manual de instruções.
- Utilize o produto apenas para os fins pretendidos.
- Quando utilizar mecanismos de transformação, deve-se agir somente dentro dos requisitos deste manual de instruções. Não use força excessiva.
- Recomendamos confiar a reparação de mecanismos de transformação aos profissionais qualificados.
- Não se pode pular, levantar-se com os pés no produto, não utilize o produto para fazer exercícios físicos.
- Evite sentar-se em paredes laterais, os braços e a parte de trás do produto.

Türkçe

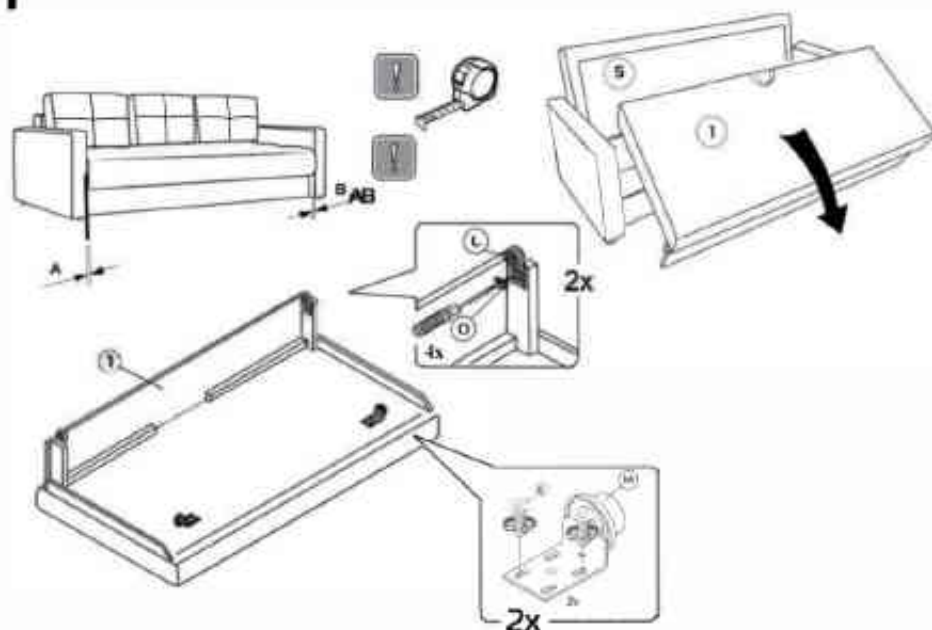
DİKKAT!

Önemli bilgiler. Ürünü kullandıktan önce dikkatlice inceleyiniz.

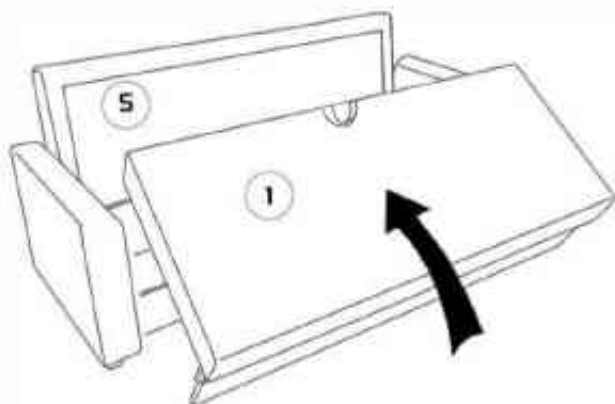
- Ürünün montajı sadece ekteki talimatlara tam uygun olarak yapılmalıdır.
- Ürünü yalnızca amacına uygun bir şekilde kullanın.
- Dönüşüm mekanizmalarını çalıştırırken, sadece bu kılavuzun gereklilikleri dahilinde hareket edin. Aşırı güç kullanmayın.
- Dönüşüm mekanizmalarının onarımını kalifiye uzmanlara yaptırması tavsiye edilir.
- Ürünün üstünde zıplamayın, ayakta basmayın, fiziksel egzersizler için kullanmayın.
- Ürünün kenarlarına, kol dayanaklarına veya sırtlarına oturmeyin.



11



12



13



Беларускі:

УВАГА!

Важная інфармацыя. Уважліва вывучыце яе перад эксплуатацыйнай выработай.

- Збірайце выработы толькі ў адпаведнасці з прыкладанай інструкцыяй.
- Выкарыстоўвайце выработы толькі па прамым прызначэнні.
- Пры эксплуатацыі механізму трансфармацыі дзейнічайце толькі ў межах патрабаванняў дадзенай інструкцыі. Не прыстайце прамірных накіраванняў.
- Рэмонт механізму трансфармацыі рэкамендуецца даручыць кваліфікаваным спецыялістам.
- Не скажыце, не ўстаўляйце на выработы нагамі, не выкарыстоўвайце яго для фізічных практыкаванняў.
- Не сядзіце на бакавінах, падлакотніках і спінках выработы.

Қазак:

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Маңызды ақпарат. Оны бұйымды пайдаланбас бұрын мұқият оқып шығыңыз.

- Бұйымды құрастыруды қоса берілген нұсқаулыққа толық сәйкес жүргізіңіз.
- Бұйымды тек тікелей тағайындалуы бойынша пайдаланыңыз.
- Трансформация механизмдерін пайдалану кезінде осы нұсқаулықтың талаптары шеңберінде ғана әрекет етіңіз. Шамадан тыс күш салмаңыз.
- Трансформация механизмдерін жөндеуді білгімі мамандарға сеніп тапсыру ұсынылады.
- Седирменіз, бұйымға аяқпен тұрмаңыз, оны физикалық жаттығулар үшін пайдаланбаңыз.
- Бұйымның бүйіріне, шынтақтарына және арқасына отырмаңыз.

Кыргыз:

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!

Маанилүү маалымат. Буюмду пайдалануунун алдында аны күнүг көзүң окуп чыгыңыз.

- Буюмду тиркегелген нускамага толук шайкештикте гана чогултунуз.
- Буюмду анын тикке аркалышы бойынча гана пайдаланыңыз.
- Трансформациялоо механизмдерин иштетүүдө ушул нускаманын талаптарынын чегинде гана аракеттениңыз. Ашыкча күч-аракет жумшабаңыз.
- Трансформациялоо механизмдерин оңдоону кваллификациялуу адистерге ишенүүүнү сунуш кылабыз.
- Буюмдун үстүнө буттарыңыз менен чыкпаңыз, секирбеңиз, аны дене тарбия көнүгүүлөрү үчүн колдонбоңуз.
- Буюмдун капталдарына, чыканак койгучтарына жана жөлөгүчлөрүнө отурбаңыз.

Ўзбек:

ДИҚҚАТ!

Muhim ma'lumotlar. Mahsulotni ishlatishdan oldin uni diqqat bilan o'rganib chiqing.

- Mahsulotdan faqat maqsadiga muvofiq foydalaning.
- Mahsulotni qova qilingan ko'rsatmalarga to'liq muvofiq holda yig'ing.
- Transformatsiya mexanizmlarini ishlatishda faqat ushbu qo'llanma ning talablariga amal qiling. Haddan tashqari kuch ishlatmang.
- Transformatsiya mexanizmlarini ta'mirlashni matakali mutaxassislar ga topshirish tavsiya etiladi.
- Mahsulotga sakramang, oyog'ingiz bilan turmang, uni jismoniy mashqlar uchun ishlatmang.
- Mahsulotning yon tomonlariga, tirnak qo'ygichlariga yoki suyanichlariga o'tirmang.

Требования по эксплуатации изделия и меры предосторожности

Срок, в течение которого мебель сохраняет красоту и исправность, в значительной степени зависит от условий ее хранения и эксплуатации. Придерживаясь некоторых простых практических советов, Вы сможете поддерживать в наилучшем состоянии все элементы Вашей мебели.

Свет

Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей на мебель. Продолжительное прямое воздействие света на некоторые участки может вызвать изменение их цветовых характеристик по сравнению с другими участками, которые меньше подвергались воздействию.

Температура

Высокие значения тепла или холода, а также внезапные перепады температуры могут серьезно повредить мебель или ее части. Мебель не должна располагаться ближе одного метра от источников тепла: нагревательных приборов. Рекомендуемая температура воздуха для хранения и эксплуатации от +10 до +25 °C. Не допускайте попадания на мебель порочных предметов (уголи, посуда с кипятком и пр.), а также продолжительного воздействия вызывающих нагревание излучений (свет мощных ламп, микроволновые излучатели и т.п.).

Влажность

Рекомендуемая относительная влажность местонахождения мебели 60-70%. Не следует поддерживать в течение продолжительного времени условия крайней влажности и (или) сухости, а тем более их периодической смены. С течением времени такие условия могут повлиять на целостность мебели и ее части. Если такие условия были созданы, рекомендуется часто проветривать помещения и, по мере возможности, пользоваться осушителями или увлажнителями для нормализации влажности.

Не размещайте мебель рядом с влажными и сырыми стенами, предметами.

Агрессивные среды и абразивные материалы

Ни в коем случае не допускайте воздействия на мебель агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, растворителей и т.п.), содержащих такие вещества и их пары. Подобные вещества и их соединения являются химически активными, реакция с ними может повлечь негативные последствия для Вас и Вашего имущества. Также стоит помнить, что некоторые специфические моющие («чистящие») составы (средства) могут содержать высокую концентрацию агрессивных химических веществ и (или) абразивные составы. Применение подобных моющих («чистящих») составов (средств) недопустимо.

Запах

От новой мебели может исходить естественный запах материалов, из которых она изготовлена. Запах может сохраняться в течение 3 недель с момента сборки. Для снижения интенсивности запаха рекомендуется:

- для мягкой мебели – пропылесосить изделие и проветрить помещение;
 - для корпусной мебели – протереть тканью, смоченной мыльным моющим средством, вытереть чистой сухой тканью и проветрить помещение, предварительно открыв все двери и ящики изделия.
- Данные действия необходимо повторять 3-4 раза в день.

Уход за мебелью

Всегда сохраняйте поверхности мебели в полной сухости. При необходимости, протирайте поверхности мебели сухой мягкой тканью (фланель, сукно, войлок и т.п.). Рекомендуется очищать мебель как можно скорее после того, как она испачкалась. Если Вы оставите загрязнение на некоторое время, то заметно повысится опасность образования разводов, пятен и повреждения покрытия мебели или ее частей. В случае стойких загрязнений рекомендуется использовать специальные очистители. Внимательно изучайте инструкцию моющего средства: средство должно подходить под тип покрытия Вашей мебели. Недопустимо применение моющих средств, содержащих абразивные вещества. Недопустимо применение соды, стиральных порошков и прочих средств, не предназначенных для ухода за мебелью. Уход за поверхностями должен осуществляться специализированными моющими средствами.

Для устранения пыли с поверхностей мягкой части мебели используйте пылесос со специальными насадками для чистки мебели.

Не размещайте и не перемещайте на поверхностях мебели предметы, имеющие острые углы, кромок, выступающие острые детали.

Эксплуатация

Нагрузка на мебель и ее части (полки, ящики, сидения и пр.) не должна превышать установленных производителем норм, указанных в конце инструкции по сборке.

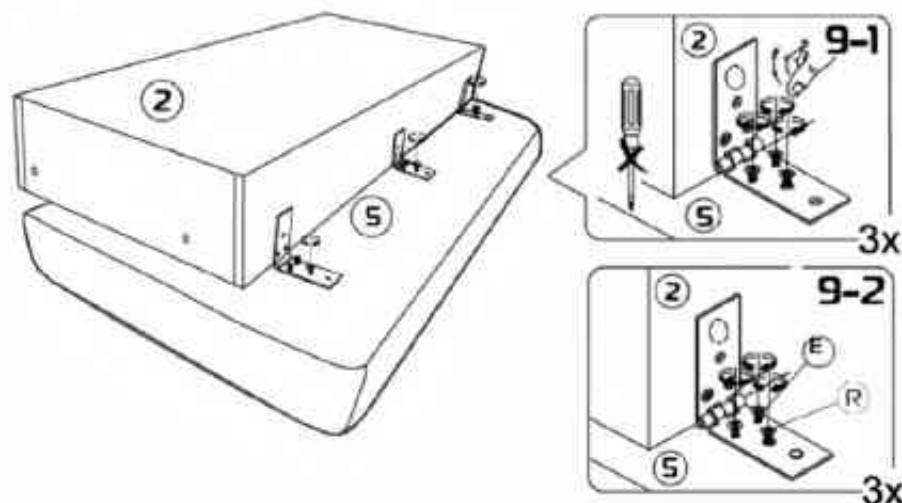
Не рекомендуется вставать на мебель, прыгать, подвергать повышенным динамическим нагрузкам.

Рекомендуется периодически проверять целостность резьбовых соединений крепления механизмов трансформации и подтягивать их при необходимости.

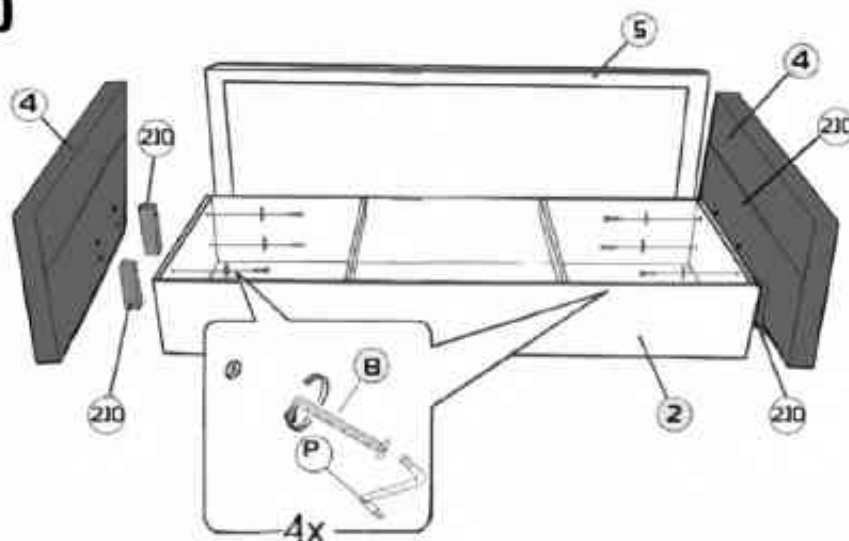
При появлении скрипов в механизмах трансформации их следует смазывать специализированной смазкой.

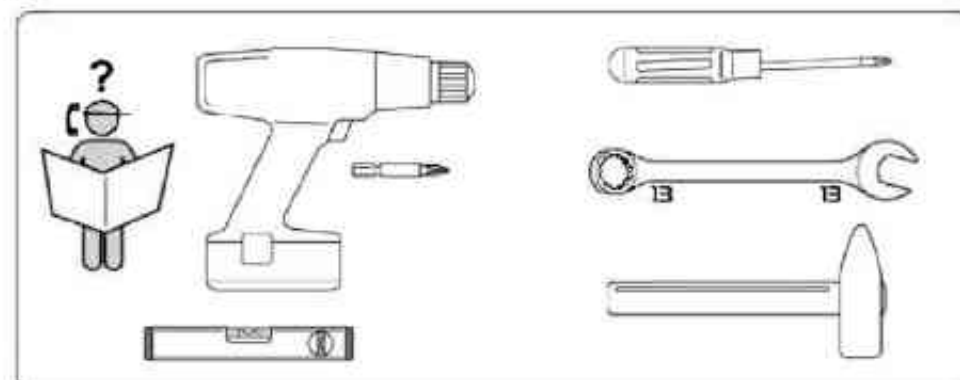
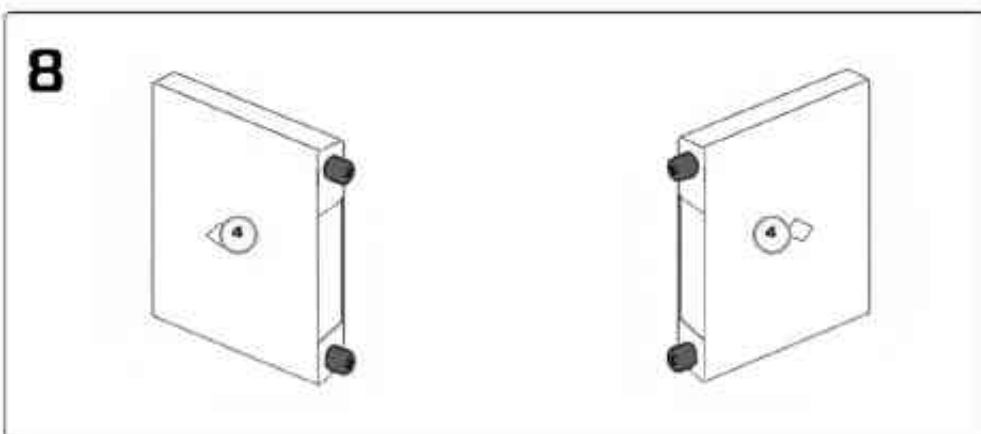
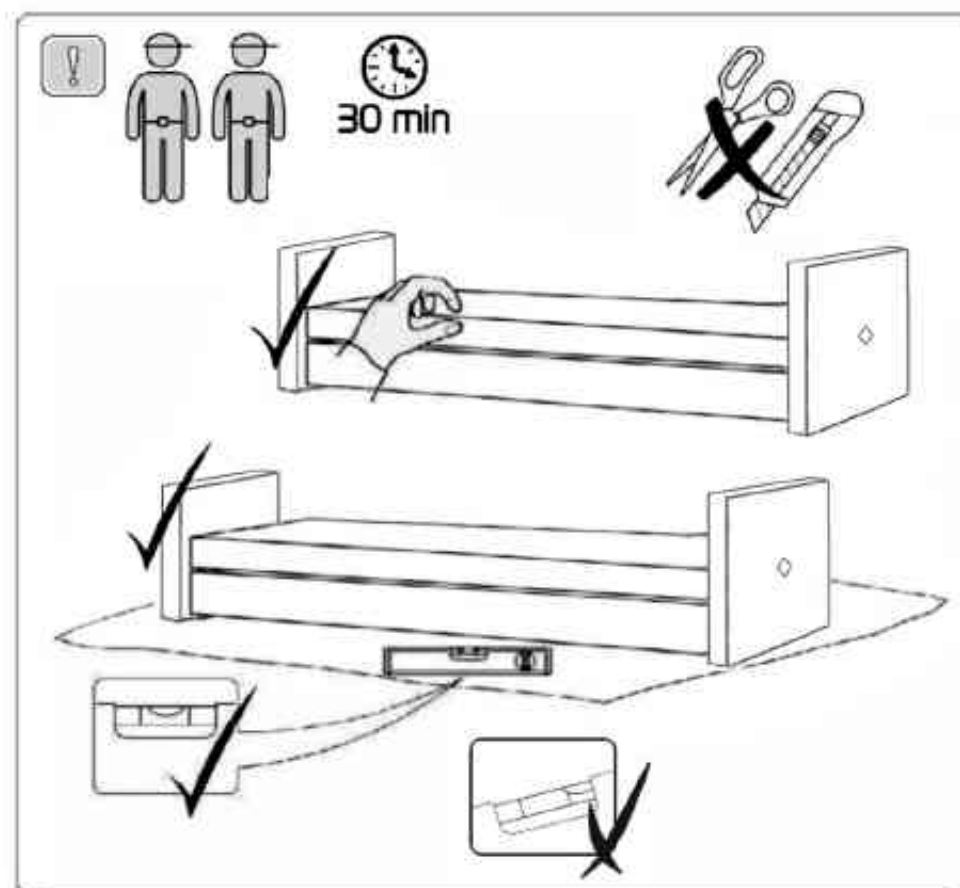
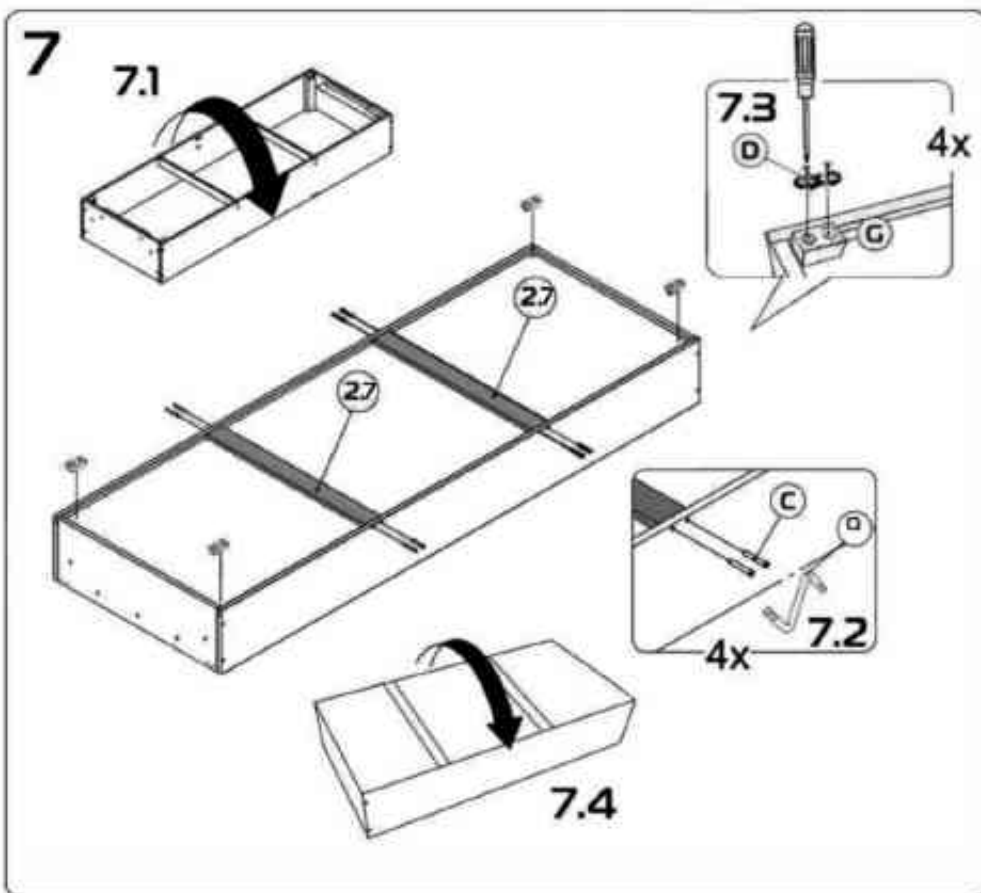
При использовании механизма трансформации строго соблюдайте данную инструкцию, избегайте механических усилий, рывков, перекосов элементов механизма.

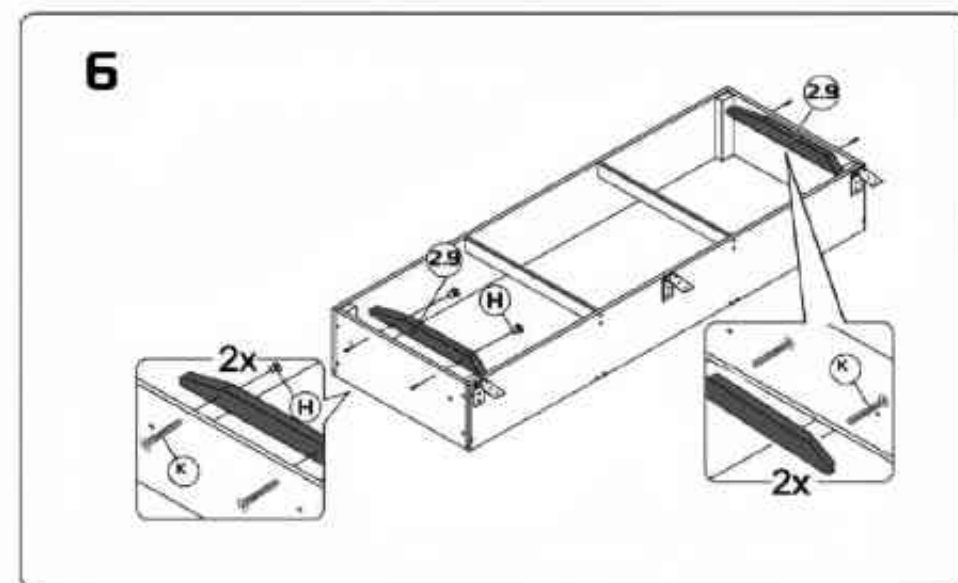
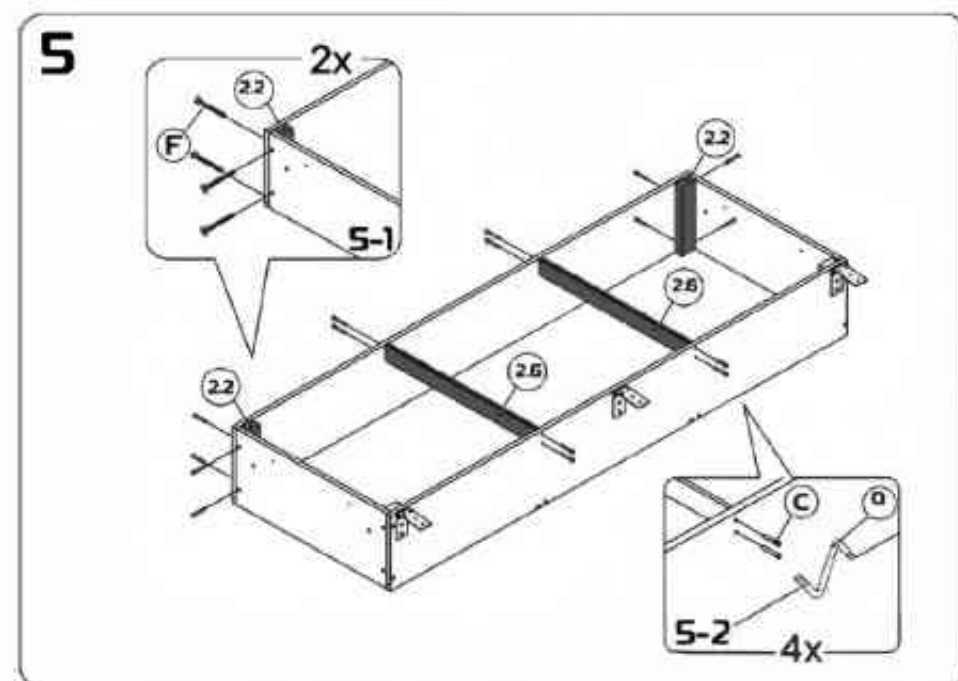
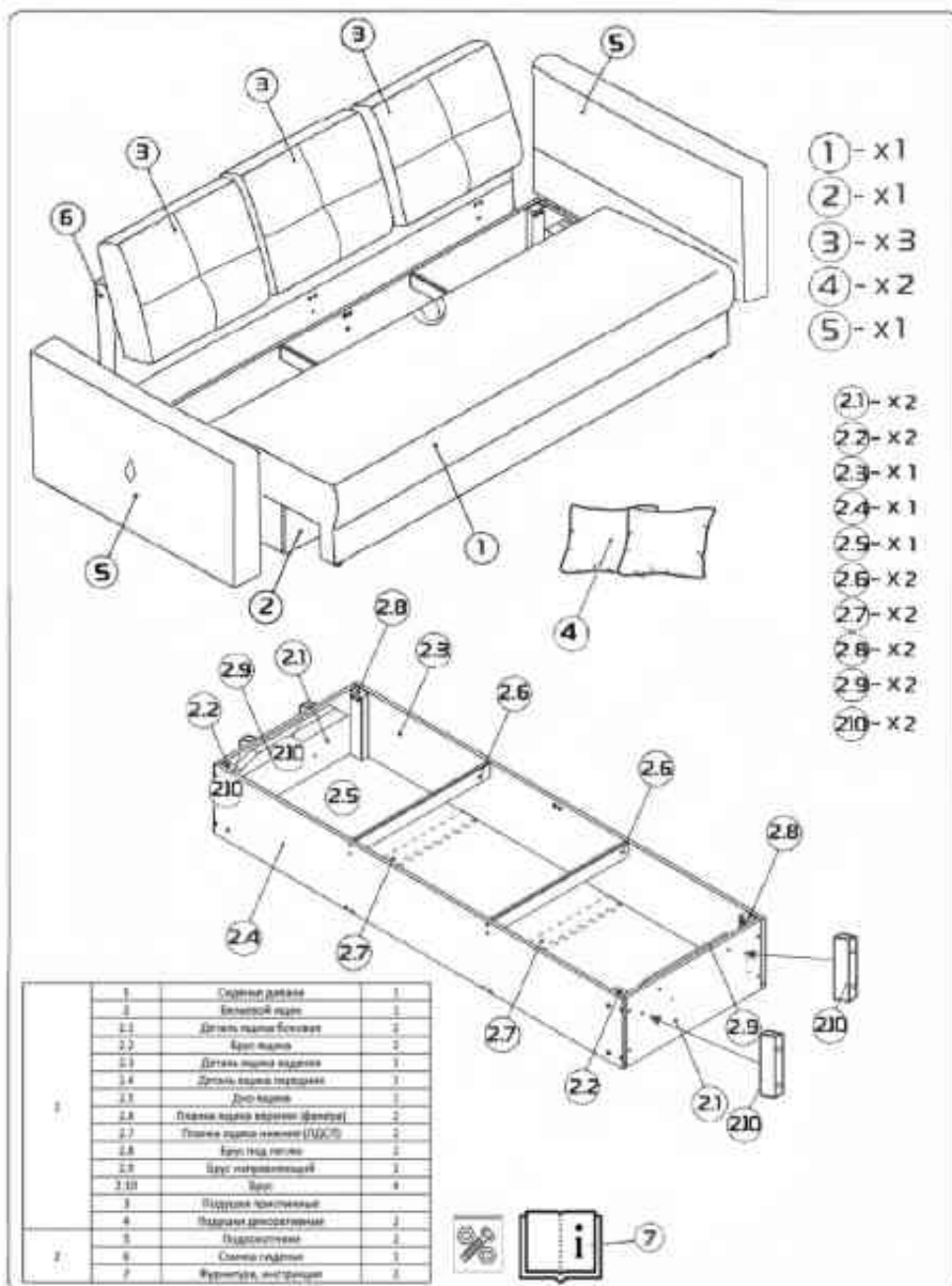
9



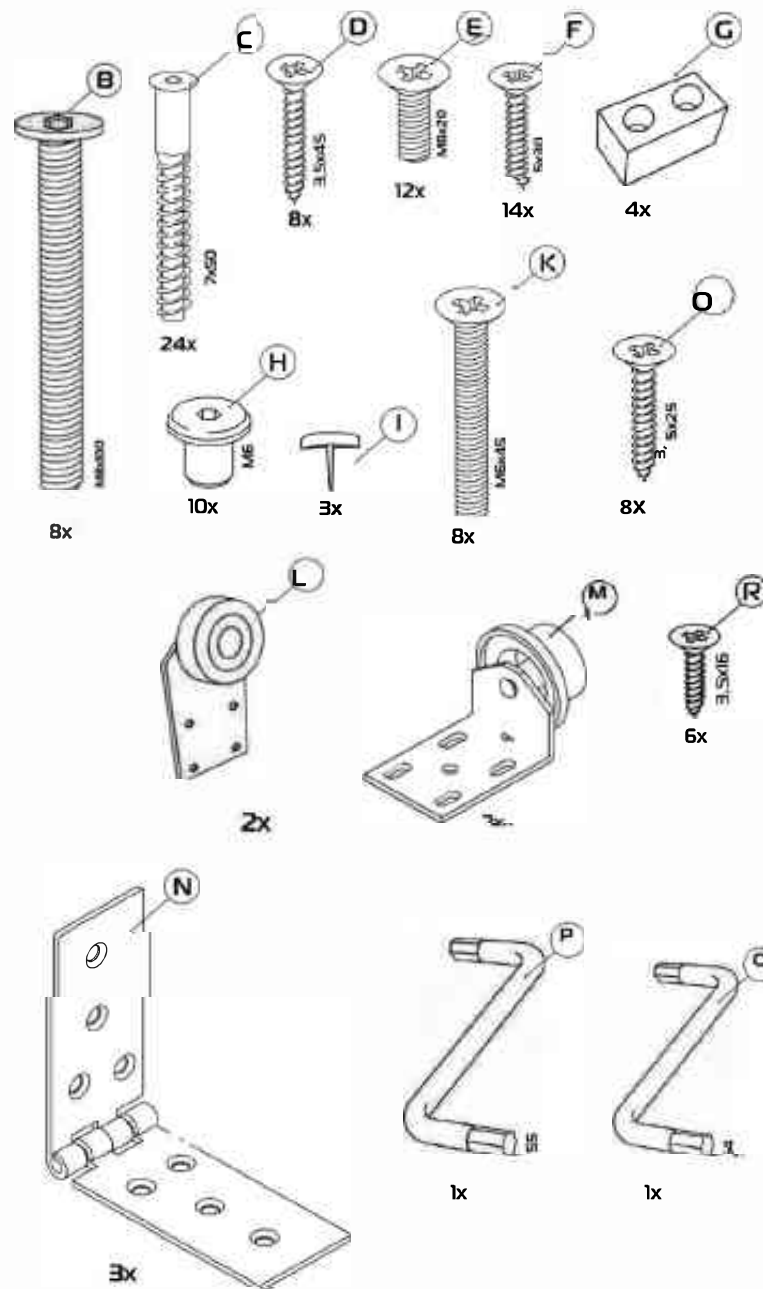
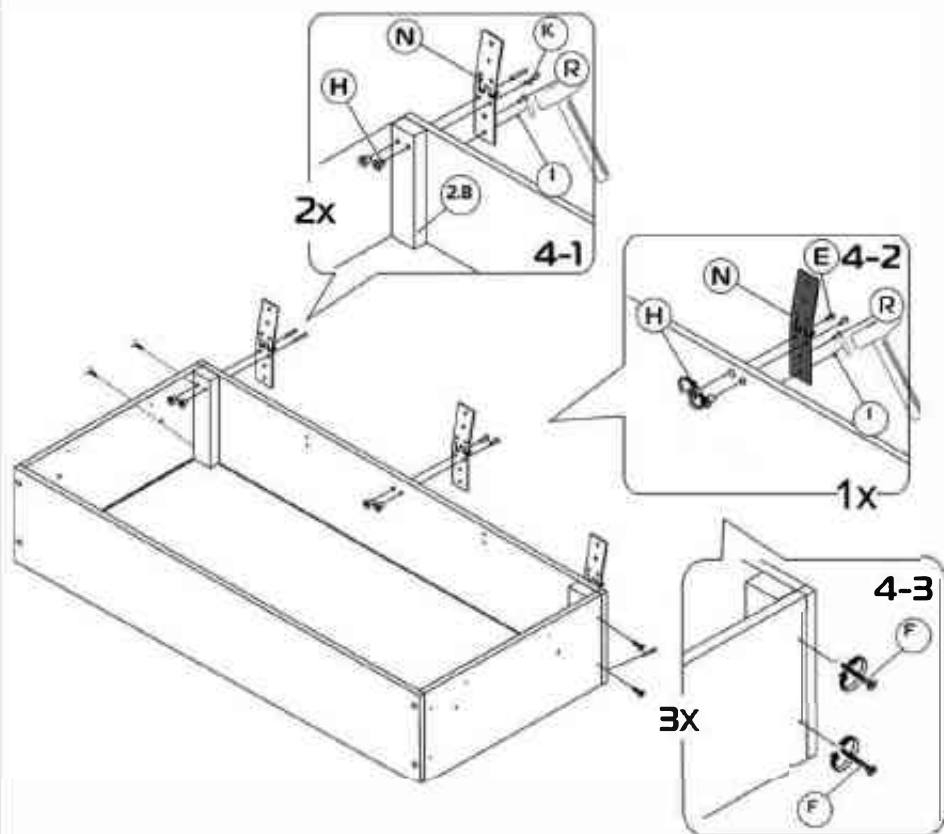
10



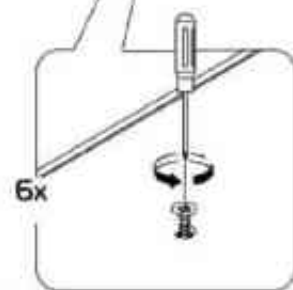
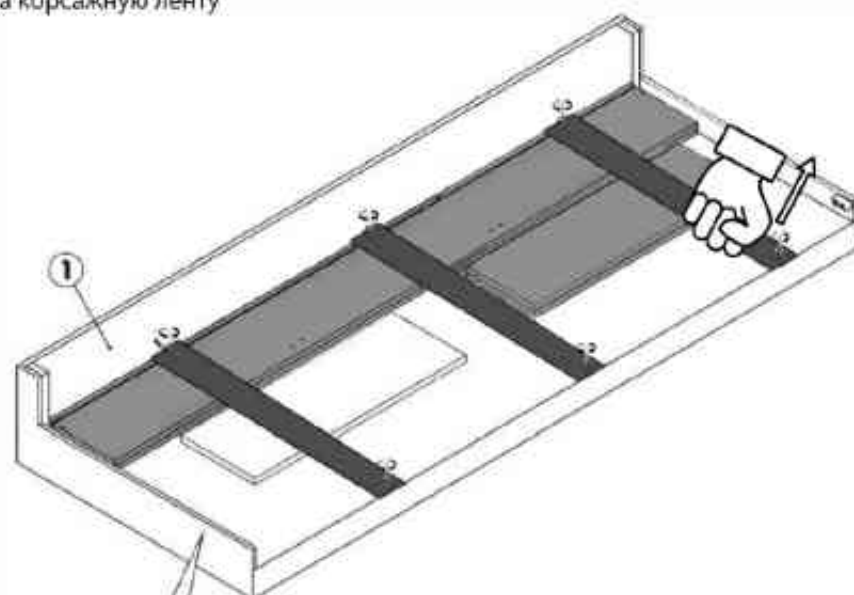




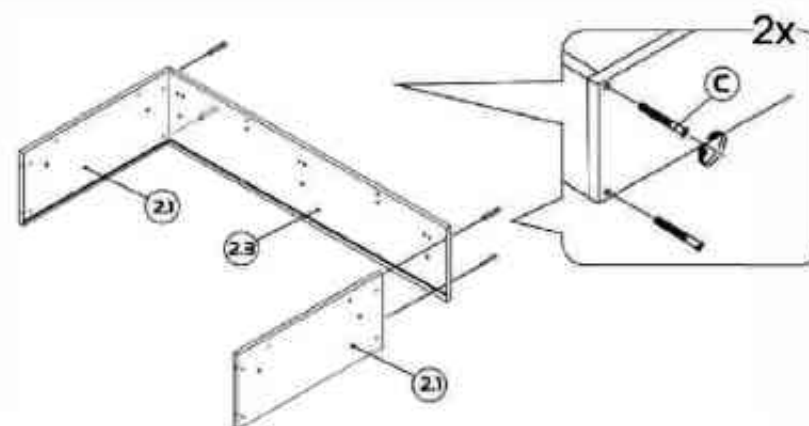
4



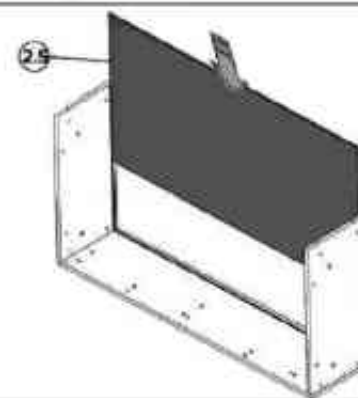
Выкрутить саморезы и резко потянуть вверх
за корсажную ленту



1



2



3

